

**Germany-Suhl-Mäbendorf: Metalworking**

OJ S 109/2014 07/06/2014

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Industrie- und Handelskammer Südthüringen

Postal address: Hauptstraße 33

Town: Suhl-Mäbendorf

Postal code: 98529

Country: Germany

**Additional information can be obtained from:**

Official name: DSP Dr. Schmidt Planungsgesellschaft mbH

Postal address: Königstraße 8

Town: Schleusingen

Postal code: 98553

Country: Germany

Telephone: +49 368415300

Fax: +49 3684153030

Internet address: [info@dsp-architekten.com](mailto:info@dsp-architekten.com)**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

Official name: Gisela Husemann Verlag e. Kfr.zu Hdn. Herrn Martin

Postal address: Wartburgstraße 6

Town: Eisenach

Postal code: 99817

Country: Germany

E-mail: [vergabe@husemann.net](mailto:vergabe@husemann.net)

Telephone: +49 36916905525

Fax: +49 36916905555

Internet address: [www.vergabe24.de](http://www.vergabe24.de)**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: DSP Dr. Schmidt

Planungsgesellschaft mbH

Postal address: Königstraße 8

Town: Schleusingen

Postal code: 98553

Country: Germany

Telephone: +49 368415300

Fax: +49 3684153030

Internet address: [info@dsp-architekten.com](mailto:info@dsp-architekten.com)**I.2. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

**I.3. Main activity**

Economic and financial affairs

#### **I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

### **Section II: Object of the contract**

---

#### **II.1. Description**

##### **II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Haus der Wirtschaft – Neubau Bürogebäude, Konferenzbereich und Parkhaus  
Los 031 Metallbauarbeiten

##### **II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Works  
Execution  
Main site or place of performance: Bahnhofstraße 4 – 8  
98527 Suhl  
Deutschland  
NUTS code DEG04 Suhl, Kreisfreie Stadt

##### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

##### **II.1.4. Information about framework agreement**

##### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Die Industrie- und Handelskammer Südthüringen beabsichtigt für die Baumaßnahme Haus der Wirtschaft – Neubau Bürogebäude, Konferenzbereich und Parkhaus folgende Leistungen zu vergeben:  
Los 031 Metallbauarbeiten

##### **II.1.6. CPV code(s)**

45262670 Metalworking, 45421100 Installation of doors and windows and related components  
, 45441000 Glazing work

##### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

##### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

##### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2. Scope of the procurement**

##### **II.2.1. Total quantity or scope**

Los 031 Metallbauarbeiten  
ca. 790 m<sup>2</sup> Alu-Fassadenelemente  
ca. 370 m<sup>2</sup> Alu-Fensterelemente  
ca. 75 m<sup>2</sup> Alu-Innentürelemente  
ca. 420 m<sup>2</sup> Sonnenschutz mittels Raffstoreanlagen

##### **II.2.2. Information about options**

##### **II.2.3. Information about renewals**

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 27.8.2014. Completion 20.2.2015

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Siehe Vergabeunterlagen.

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Siehe Vergabeunterlagen.

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärung gem. Formblatt 124 (Eigenerklärung zur Eignung). Soweit zuständige Stellen Eigenerklärungen bestätigen, sind von Bietern, deren Angebote in die engere Wahl kommen, die entsprechenden Bescheinigungen vorzulegen.

Das Formblatt 124 liegt den Vergabeunterlagen bei.

Darüber hinaus hat der Bieter mit seinem Angebot folgende Nachweise vorzulegen:

Nachweis gültige Haftpflichtversicherung, Vereinbarung der Tariftreue.

#### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Siehe III. 2.1).

#### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

Siehe III. 2.1).

#### **III.2.4. Information about reserved contracts**

### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

**IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

**IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

**IV.2. Award criteria**

**IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

**IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

**IV.3. Administrative information**

**IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

P10010-031

**IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

**IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Payable documents: yes

Terms and method of payment: Die Unterlagen sind kostenpflichtig.

Anforderung der Verdingungsunterlagen:

schriftlich per Fax unter Angabe der Vergabenummer oder Vergabebezeichnung und Kopie des Einzahlungsbeleges beim  
Gisela Husemann Verlag e. Kfr.

Wartburgstraße 6, 99817 Eisenach

Tel.: +49 36916905525, Fax: +49 36916905555

Vergabe 24

Das Vergabeportal für Deutschland

Diese Unterlagen können auch im Internet unter [www.vergabe24.de](http://www.vergabe24.de) im ausschreibungs-abc eingesehen, abgefordert oder zu 50 % des Papierpreises heruntergeladen werden (gilt nur für registrierte Online-Abonnenten). Informationen hierzu unter Tel.: +49 36916905525

Beantragung/Kosten/Versand der Verdingungsunterlagen:

— Beantragung bis: zum Submissionstermin

— Kosten, inkl. Datenträger: 28,93 EUR, einschl. MwSt.

— Überweisung: Gisela Husemann Verlag e. Kfr.

Wartburg-Sparkasse

Kto.-Nr.: 184 110

BLZ: 840 550 50

IBAN: DE98 8405 5050 0000 1841 10

BIC: HELADEF1WAK

— Das Entgelt wird nicht erstattet.

— Papierform: Die Verdingungsunterlagen werden nach Eingang der Faxbestellung mit Nachweis zur Einzahlung versendet.

— Download [www.vergabe24.de](http://www.vergabe24.de) (nur für registrierte Online- Abonnenten): 50 % des Papierpreises

**IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

15.7.2014 - 14:00

**IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

**IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German.

**IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

until: 20.8.2014

**IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 15.7.2014 - 14:00

Place:

siehe Anhang A. I)

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: nur Bieter und ihre Bevollmächtigten (Vollmacht ist vorzulegen.)

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**VI.3. Additional information**

II. 1.6) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV): 45241160-3

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Thüringer Landesverwaltungsamt Weimar

Postal address: Weimarplatz 4

Town: Weimar

Postal code: 99423

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer@tlvwa.thueringen.de](mailto:vergabekammer@tlvwa.thueringen.de)

Telephone: +49 36137737276

Fax: +49 36137739354

**VI.4.2. Review procedure**

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: siehe I. 1)

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

28.5.2014